

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF POLITICAL SCIENCE  
POLITICAL SCIENCE

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF POLITICAL SCIENCE  
POLITICAL SCIENCE  
“THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF POLITICAL SCIENCE  
POLITICAL SCIENCE  
“THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF POLITICAL SCIENCE  
POLITICAL SCIENCE  
(1.) THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF POLITICAL SCIENCE  
POLITICAL SCIENCE  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF POLITICAL SCIENCE  
POLITICAL SCIENCE  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF POLITICAL SCIENCE  
POLITICAL SCIENCE  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF POLITICAL SCIENCE  
POLITICAL SCIENCE

- THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF POLITICAL SCIENCE  
POLITICAL SCIENCE-
- (1) THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF POLITICAL SCIENCE  
POLITICAL SCIENCE
  - (2) THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF POLITICAL SCIENCE  
POLITICAL SCIENCE
  - (3) THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF POLITICAL SCIENCE  
POLITICAL SCIENCE
- THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF POLITICAL SCIENCE  
POLITICAL SCIENCE  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF POLITICAL SCIENCE  
POLITICAL SCIENCE









000000 0000-0000 (00) 0000000000000000000000  
000000000000

# 2

000000000000 000000000000 0000

1 0000000000\* 00000000 000000000000 000000000000  
0000 000000 000000000000 00000000

2 000000 000000 0000 000000 000000 00000000  
0000000000 0000000000 0000000000000000000000 00000000  
00000000 0000000000 0000000000000000000000

3 00000000 0000000000 00000000 00000000 00000000  
000000 0000000000 00000000 0000000000 0000000000  
0000000000 00000000000000

4 00000000 000000000000 000000000000  
000000 000000000000 000000000000 00000000 0000  
00000000 000000000000000000 000000000000 00000000  
00000000000000

5 0000 0000000000 0000000000 000000000000  
0000 0000000000 000000000000 0000000000 00000000  
0000000000 000000000000 0000000000

6 0000 0000000000 00 0000000000 000000000000  
0000 00000000 00000000 00000000 000000000000.  
000000000000 0000000000000000 00000000 00000000  
0000000000 000000000000 0000 0000000000000000  
0000000000000000000000

7 00000000 0000000000 00000000 00000000  
00000000 0000000000000000. “0000000000 00 0000  
000000000000000000000000 000000000000

8 000000000000 0000000000 00000000 00000000  
0000000000000000 00000000000000 00000000  
0000000000000000000000

9 00000000 00000000. 00000000. 00000000.  
000000000000000000. 0000000000. 0000000000000000. 00000000.  
00000000.

---

\* 2:1 00000000-00 00000000 000000 0000000000 0000000000000000 000000 (00) 0000 000000  
00000000 0000000000









000000 000000 000000 (00000) 000000 000000  
 00000000 000000000000  
 42 00000000 00000000 00000000000000000000 000000  
 00000000 00 00000 00000000. 00000000 00000  
 0000000 00 00000 00000000 0000000\* 00000000000  
 0000000000

000000000000 000000 00000 000000  
 43 00000000000000000000 00000 000000000000 00  
 00000000 00000000000000000000 00000000000000 000000  
 0000000000 00000000 00000000

44 00000000 000000 00000000000000 00000000  
 000000 00000000 000000000000 00000000  
 00000000000000000000 0000000000000000

45 00000000 000000 000000 000000000000  
 000000000000 0000000000 000000000000 00000000  
 000000 00000000 0000000000000000

46 00000000 00000000 00000000000000 000000000000  
 0000000000 00000000 00000000 0000 00000000 000000  
 00000000 00000000 0000000000 00000000 0000000000  
 000000 00000000 00000000

47 00000000000000000000 00000000 000000000000  
 000000 00000000000000000000 00000000 000000000000  
 00000000 000000000000 000000000000 000000000000  
 00000000 000000000000 000000000000 000000000000

### 3

00000000 000000000000 0000000  
 1 00000000 000000000000 000000000000 000000 0000000000  
 000000 00000000 00 000000000000 000000000000 00000000

2 000000. 000000000000 00000000 000000000000  
 000000000000. 000000000000 000000000000 000000000000  
 00000000 00000000 00000000 000000000000 00000000  
 00000000 00000000000000 0000 000000000000 00000000

---

\* 2:42 0000 00000000 000000-0000 00000000 000000000000 000000000000 000000000000  
 00000000000000 00000000. 00000 000000 00000 00 000000000000 000 00000000  
 00000000

0000000000 000000 0000000000 0000000000  
0000000000

3 000000 000000 00 0000000000 0000000000 00000000  
0000000000 0000000000 0000 00000000000000

4 0000000000 000000 00 0000000000  
0000000000 0000000000 0000000000 0000000000  
00000000 000000 “00000000 000000 00000000000000”

5 0000000000 00000000 000000000000 00000000  
000000000000

6 00000000 000000. “00000000 000000 000000000000.  
00 00000000 000000 00000000 0000000000 000000-  
0000000000 000000 0000000000 0000000000 00000000  
00000000 0000000000”

7 00000000 00000000 0000 000000000000  
0000000000 00000000 0000000000 0000000000  
0000000000 0000 0000000000 00000000 000000000000  
0000 0000000000

8 00000000 00000000 000000 00000000  
00000000 0000000000 0000000000 0000000000  
000000 00000000. 0000000000 0000000000.  
00000000 0000000000. 00000000 00000000 00000000  
00000000 000000000000 000000000000 00000000

9 00000000 0000 0000000000 0000 0000000000  
00 00000000000000000000 00000000 0000000000  
000000000000

10 000000 00000000000000 0000000000 00000000  
0000000000 000000000000 0000000000 0000000000  
0000000000 00 000000000000 000000000000 0000000000  
00000000 00000000 000000000000 00000000 00000000  
00000000 00000000

00000000 0000000000 00000000 0000000000  
11 0000000000 0000 00000000 000000 00  
0000000000 0000000000 000000000000 0000000000\*  
0000000000 0000000000 000000000000 0000000000  
0000000000 0000000000 000000 000000 0000000000 0000

\* 3:11 00000000 00000000-000000000000 000000 000000 000000 00000000 0000





00000000 00000000000000 000000 0000000000 00 000000  
0000000000\* 000000 0000000000

2 0000000000 00000000 00000000000000 000000  
00000000 00000000 0000 00000000 0000 00000000  
00000000000000 00000000 0000000000 00000000  
000000 00000000 00000000000000.

3 0000000000 000000 00 000000000000 0000000000  
00000000 00000000 0000000000\* 0000000000  
00000000000000 00000000000000 00000000000000

4 00 0000 0000000000 0000000000000000 000000  
0000000000 00000000 0000000000 000000 0000000000  
00000000 00000000000000 0000000000000000 00000000  
000000 (000000) 00000000 000000000000

5 0000000000 00000000000000 000000000000000000.  
00000000 00000000000000000000 00 00000000000000000000  
000000000000 00000000 0000000000

6 0000000000 0000000000000000000000 00000000.  
0000000000 0000000000. 0000000000. 00000000000000  
0000000000 000000000000000000000000 00000000000000  
00000000 0000 000000000000 000000000000000000000000

7 0000000000 000000000000 0000000000 00 0000000000  
00000000 0000 0000000000000000 000000 000000000000  
0000000000000000. “0000000000 000000000000 0000  
00000000 0000000000 00000000000000 00000000 00000000  
00000000 000000000000000000”

8 0000000000 00000000000000000000 0000000000000000  
0000000000 0000000000 0000000000 000000000000.  
“0000000000 00000000 00000000000000000000 00  
00000000000000000000.”

9 00000000 0000000000 00 0000000000 00000000  
0000000000 000000000000000000 0000000000000000  
00000000000000000000 0000000000 000000 000000000000  
00000000 0000000000000000 00000000.

\* 4:1 00000000-0000000000 0000 000000 00000000 00000000 000000 0000000000 000000 0000000000  
0000000000 00000000 0000000000 000000 0000000000 \* 4:3 000000 000000000000 0000000000 000000  
00000000 0000000000 000000









4 000 00000000 00000000 000000000000 00000000  
 000000 000000000000 0000 000000000000  
 00000000 000000000000 000000000000  
 0000000000 000000. 0000 000000000000  
 000000000000 00000000”

5 00000000 00000000 000 00000000  
 000000000000 00000000 000000000000  
 000000000000 0000 000000000000  
 000000 0000000000

6 00000000 000000 00000 000000000000  
 00 0000000000 00000000 00000000 00000000  
 0000000000 000000000000

7 00000000 000000 000000 000000 0000000000  
 0000000000 000000000000 000000 00000000  
 000000 00000000 00000000 000000000000

8 00000000 000 0000000000. “00000000  
 00000000 000000” 00000000 0000000000 0000 00  
 000000000000”

0000000000 0000000000 00000 000000. “000000  
 00000000 00000 0000 000000000000000000”

9 0000000000 00000000 0000 00000000.  
 “0000000000 0000000000 00000000000000 000000  
 00000000 00000000 000000000000 000000000000  
 0000000000. 0000000 00000000000000 00000000  
 00 000000000000 0000000000 000000000000”  
 0000000000 0000000000 000000000000”

10 0000 00000000 000000000000 0000 00000000  
 0000000000 00000000 00000000 00000000  
 0000000000 000000 00000000 0000 00000000  
 0000000000. 00000000 0000000000 000000000000  
 0000000000000000 00000000000000

11 00000000 000 00000 00000000 00000000 00  
 000000000000 00000000 000000000000

000000000000000000 0000000 00000000 00000000  
 00000000















8 00000000 000000000000 00000000000000000000  
 00000000 000000000000 00000000 00000000  
 0000 000000\* 0000 00000000 000000000000  
 0000000000 0000000000 000000000000 00000000  
 (0) 000000 0000 000000 000000 00000000 00000000  
 00000000 0000000000 00000000 00000000 000-0000  
 (00) 00000000000000 000000 00000000000000000000

9 000000000000 00000000 00000000  
 000000000000000000 00000000 000000000000  
 00000000 00000000 000000000000 00000000  
 00000000 00000000. 00 000000000000000000 00000000  
 0000.

10 00000000 000000 0000000000000000 000000000000  
 00000000 000000000000000000000000 00000000 00000000  
 00000000 000000000000 00000000 000000000000  
 00000000 000000 000000 0000000000000000 00000000  
 000000000000 00000000

11 00000000 000000 000000 00 000000 000000000000  
 00000000 000000 000000 0000000000000000 00000000  
 00000000 000000. 000000000000 00000000 00000000  
 00000000000000 00000000 0000000000000000

12 00 00000000 00000000 000000 00 000000 00000000  
 00000000 0000000000000000 0000 000000 00000000  
 0000000000 000000000000 000000 00000000 00000000  
 000000 000000000000 0000000000000000

13 000000000000 00000000 00000000 00 00000000  
 0000000000 0000000000 0000000000 0000000000  
 00000000 0000000000 0000000000 0000000000.  
 000000000000000000 0000000000 000000000000  
 00000000 00000000000000

14 00000000 00000000 00000000 000000 00 0000  
 00000000000000 00000000 000000000000 00000000  
 000-000 (00) 0000000000

---

\* 7:8 0000 00000-0000 000000 0000000000000000 00000000 0000000000 00000 0000000 0000

15 00000000 000000 00 000000000000 000000  
 000000 000000 000000 00 000000000000 000000  
 000000

16 000000 000000 000000 00000000 000000000000  
 000000000000 0000000000 0000000000000000 00000000  
 000000 000000000000 000000000000

17 00000 000000000000000000 000000000000  
 000000 000000000000 000000 000000000000 00000000  
 000000 00000000 000000 000000000000 00000000

18 00000 000000 000000 000000000000 000000 0000  
 000000000000 000000000000 000000000000 00000000  
 00000000 000000000000 000000 0000000000000000

19 000000 000000 00000000000000 00000000  
 0000000000 00000000 00000000 000000000000  
 0000000000 00000000000000 00000000 00000000 000000  
 00000000

20 00 0000 000000 00000000 000000000000 000000  
 00000000000000000000 0000000000 00000000 000000  
 000000 000000 000000 000000 00000000 00000000  
 000000 0000000000 0000000000 0000000000

21 00000000 000000 0000 00000000 000000 000000  
 0000000000 00000000 000000000000 000000  
 000000000000 0000000000 000000000000 00000000  
 00000000 00000000

22 000000000000 00000000 00000000 000000  
 000000000000 00000000 0000000000 000000  
 000000000000 00000000 00000000 00000000 000000  
 00000000 00 0000000000 0000000000 0000000000

23 00000000 00000000 00000 00000000 (00) 00000000  
 00000000 00000000000000 00000000 00000000 00000000  
 00000000

24 00000000 000000000000 0000 000000000000  
 00000000 00000000 00000000 000000000000 00000000  
 00000000 0000 000000000000 0000000000

25 00000000 00000000000000000000 00000000 000000  
 000000000000 00000000 00000000 000000000000  
 000000000000 00000000 00000000 00000000

00000000 000000 000000000000 00000000 000000000000  
0000. 00 0000000000 0000 0000000000 000000  
0000000000000000

26 00000000 000000000000 000000 0000000000000000  
0000000000 000000000000 00000000000000 000000  
0000000000 00000000 0000000000. '0000000000.  
0000000000 0000000000 0000000000 00000000  
0000000000000000'

27 00 0000 00000000 000000000000 00000000  
0000000000 000000 0000000000. '000000 00000000  
00000000 00000000 0000 0000000000 00 00000000000000  
0000000000 0000000000

28 000000 00000000 0000000000 0000000000 000000  
0000000000 0000000000000000'

29 00 00000000 0000000000 00000000 00000000  
00000000 0000000000 000000000000 0000 00  
00000000 0000000000000000000000 00000000  
00000000 0000000000 000000000000 00000000  
000000 0000000000 000000 00000000. 00000000  
00000000 0000000000 0000000000 000000 000000000000  
000000000000

30 0000 00000000 (00) 000000 000000000000 000000000000  
00000000 00000000000000000000 00 0000000000 0000000000  
000000000000 00000000 000000000000

31 00000000 0000000000 00000000 000000000000  
00000000 0000000000 00000000 00 00000000 0000000000  
0000000000 00000000-

32 '00000000 0000000000 00000000. 00000000 00  
00000000 0000 000000000000 000000000000000000'  
0000000000 0000000000 000000000000000000000000  
0000000000 0000000000 00000000000000000000

33 00000000 0000000000 00000000. '000000  
00000000000000 00000000. 00000000000000 000000  
00000000000000 000000 00000000'

34 00000000 0000000000 00000000 000000000000  
00000000 00000000000000 00000000 000000000000  
000000000000 00000000 00000000000000 000000000000















... ..

33 ... ..

... ..

34 ... ..

... ..

35 ... ..

36-37 ... ..

38 ... ..

39-40 ... ..

\* 8:33 ... \* 8:39-40 ...



... .. .

8 ... ..

... ..

9 ... ..

... ..

10 ... ..

... .. " ... "

... .. " ... "

11 ... .. " ... "

... ..

12 ... ..

... ..

13 ... .. " ... "

... ..

14 ... ..

... ..

15 ... .. " ... "

... ..

16 ... ..

... ..





33     ( )     

34     “     ”

35     

36     ( )     

37     

38     “     ”

39     

40     “     ”

” .

41

42

43

# 10

## 

1

2

3

4

5

6



18 耶穌說：「你們這人，為什麼不聽從摩西和先知們的書呢？你們為什麼不聽從我？」

19 耶穌說：「你們這人，為什麼不聽從摩西和先知們的書呢？你們為什麼不聽從我？」

20 耶穌說：「你們這人，為什麼不聽從摩西和先知們的書呢？你們為什麼不聽從我？」

21 耶穌說：「你們這人，為什麼不聽從摩西和先知們的書呢？你們為什麼不聽從我？」

22 耶穌說：「你們這人，為什麼不聽從摩西和先知們的書呢？你們為什麼不聽從我？」

23 耶穌說：「你們這人，為什麼不聽從摩西和先知們的書呢？你們為什麼不聽從我？」

24 耶穌說：「你們這人，為什麼不聽從摩西和先知們的書呢？你們為什麼不聽從我？」

25 耶穌說：「你們這人，為什麼不聽從摩西和先知們的書呢？你們為什麼不聽從我？」

26 耶穌說：「你們這人，為什麼不聽從摩西和先知們的書呢？你們為什麼不聽從我？」

27     “  ”

28     “  ”

29     “  ”

30     “  ”

31     “  ”

32     “  ”

33     “  ”

34     “  ”





2 00000000 00000000 00000000 0000000000  
 00000000 000000 00000000 00000000000000 000000  
 000000 0000000000

3 0000000000 00000000. “0000000 0000  
 00000000000000 0000000000 0000 00000000000000  
 00000000” 0000 00000000 0000000000 00000000000000  
 00000000”

4 0000000000 00000000 00 0000 0000000000  
 000000000000 000000000000 00000 00000000-  
 000000000000

5 “0000000 000000 00000000 00000 00000000  
 000000000000 0000000000 0000000000 000000000000  
 000000000000 000000000000 000000000000 000000000000  
 0000000000 0000000000 0000000000

6 000000 000000000000 0000 00000000 0000  
 00000000000000 00000000000000. 0000000000 0000  
 000000000000 0000000000 0000000000 0000000000  
 0000000000

7 00000000000000 0000000000, 00000000. ‘00000000.  
 00000000 000000000000 00000000,

8 00 00000000 00000 00000000. ‘000000000000  
 0000000000 00000000 00000000000000. 00000000 00000000  
 000000000000000000, 00000000000000 00 00000000  
 00000000 0000000000

9 000000 00000000000000 0000 0000000000  
 00000000. ‘0000000000000000000000 0000000000  
 00000000. 00000000000000 00000000 0000000000  
 00000000000000000000’

10 000000000000 00000000 00000 000000000000  
 00000000 00 0000 00000000000000 000000000000

11 00 0000 00000000 00000000000000 00000000  
 00000000000000 00000000000000 00000000 0000000000  
 00000000 0000000000

12 00000000000000000000 00000000. ‘0000000000  
 00000000000, 000000 000000000000  
 0000000000 00000000 0000000000  
 000000000000000000 00000000000 000000000000





29     

30     

# 12

## 

1     \*

2     

3     .

4     

5     

---

\* **12:1**     -

12:6

6 ...

7 ...

8 ...

9 ...

10 ...

11 ...



20

20 [Placeholder text block]

21

21 [Placeholder text block]

22

22 [Placeholder text block]

23

23 [Placeholder text block]

24

24 [Placeholder text block]

25

25 [Placeholder text block]

13

1

1 [Placeholder text block]













‘[...]

[...]

[...]

48 [...]

[...]

[...]

[...]

49 [...]

[...]

50 [...]

[...]

[...]

[...]

51 [...]

[...]

[...]

[...]

[...]

52 [...]

[...]

[...]

# 14

[...]

1 [...]

[...]

[...]

\* 13:51 [...]

[...]

[...]



























33

34

35

36

37

38

39

---

\* **16:37** ...











4 他们看见耶稣，就都跪拜他。耶稣说：“你们不要拜我，因为我是人。你们当拜父，因为父是独一的真正的神。你们所拜的像，乃是人手所造的。”

5 耶稣说：“你们不要拜我，因为我是人。你们当拜父，因为父是独一的真正的神。你们所拜的像，乃是人手所造的。”

6 耶稣说：“你们不要拜我，因为我是人。你们当拜父，因为父是独一的真正的神。你们所拜的像，乃是人手所造的。”

7 耶稣说：“你们不要拜我，因为我是人。你们当拜父，因为父是独一的真正的神。你们所拜的像，乃是人手所造的。”

8 耶稣说：“你们不要拜我，因为我是人。你们当拜父，因为父是独一的真正的神。你们所拜的像，乃是人手所造的。”

9 耶稣说：“你们不要拜我，因为我是人。你们当拜父，因为父是独一的真正的神。你们所拜的像，乃是人手所造的。”

10 耶稣说：“你们不要拜我，因为我是人。你们当拜父，因为父是独一的真正的神。你们所拜的像，乃是人手所造的。”













... ”

28 ...

29 ... \*

30 ...

31 ...

32 ...

33 ...

34 ...

\* 19:29 ...

“

35

“

36

“

37

“

38

“

39

“

40

“

41

“

# 20

“



9

... ..

10

... ..

11

... ..

12

... ..

...

13

... ..

14

... ..

15

... ..

16

... ..





























... ..

13 ... .. ( )

... ..

14 ... ..

... ..  
... ..  
“... ..  
... ..  
... ..

15 ... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

16 ... ..

... ..

17 ... ..

... ..  
... ..  
... ..

18 ... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

19 ... ..

... ..  
... ..  
... ..

20 ... ..

... ..













3     

4     

“ 

5     

6     

7     

8     

“ 

9     

10

... ..

11 ... ..

... ..

12 ... ..

... ..

... ..

13 ... ..

... ..

14 ... ..

... ..

15 ... ..

... ..

16 ... ..

... ..

\* 25:12 ... ..
\* 25:14 ... ..



24           

“

25           

26           

27           

# 26

1

1           

2











... ..

8 ... ..  
... ..  
... .. “... ..” ... ..

9 ... ..  
... ..  
... ..  
... ..\* ... ..

10 “... ..  
... ..  
... ..  
... ..”

11 ... ..  
... ..  
... ..

12 ... ..  
... ..  
... ..  
... ..

13 ... ..  
... ..  
... ..

---

\* **27:9** ... .. “... ..”  
... ..  
... ..













20

21

22

23

24

25

26



𑌶𑌷𑌸𑌹𑌺𑌻𑌼𑌽𑌾𑌿 𑌰𑌱𑌲𑌳𑌴𑌵𑌶𑌷𑌸𑌹𑌺𑌻𑌼𑌽𑌾𑌿 𑌰𑌱𑌲𑌳 𑌰𑌱𑌲𑌳𑌴𑌵𑌶𑌷𑌸𑌹𑌺𑌻𑌼𑌽𑌾𑌿  
**New Testament in Limbu (NP:lif:Limbu)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Limbu

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Limbu (Devanagari)

NamdhinggoSIL1.004 script necessary to read

lif

Nepal

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789937217637

**The New Testament**

in Limbu

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

71828fbe-f66c-5913-8341-f4e48a24ffd7